



JOURNALS

No. 360

Monday, October 28, 2024

11:00 a.m.

JOURNAUX

N^o 360

Le lundi 28 octobre 2024

11 heures

PRAYER

QUESTION OF PRIVILEGE

The House resumed consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), — That the government's failure of fully providing documents, as ordered by the House on June 10, 2024, be hereby referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs;

And of the amendment of Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), — That the motion be amended by adding the following:

“provided that it be an instruction to the committee:

(a) that the following witnesses be ordered to appear before the committee, separately, for two hours each:

- (i) the Minister of Innovation, Science and Industry,
- (ii) the Clerk of the Privy Council,
- (iii) the Auditor General of Canada,
- (iv) the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police,
- (v) the Deputy Minister of Innovation, Science and Economic Development Canada,
- (vi) the Law Clerk and Parliamentary Counsel of the House of Commons,
- (vii) the Acting President of Sustainable Development Technology Canada,
- (viii) a panel consisting of the Board of Sustainable Development Technology Canada; and

(b) that it report back to the House no later than Friday, November 22, 2024.”;

PRIÈRE

QUESTION DE PRIVILÈGE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable), — Que l'incapacité du gouvernement à fournir pleinement des documents ordonnés par la Chambre le 10 juin 2024 soit renvoyée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre;

Et de l'amendement de M. Berthold (Mégantic—L'Érable), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets), — Que la motion soit modifiée par adjonction de ce qui suit :

« pourvu qu'une instruction soit donnée au Comité :

a) de citer les témoins suivants à comparaître devant le Comité, séparément, pendant deux heures chacun :

- (i) le ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie,
- (ii) le greffier du Conseil privé,
- (iii) la vérificatrice générale du Canada,
- (iv) le commissaire de la Gendarmerie royale du Canada,
- (v) le sous-ministre d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada,
- (vi) le légiste et conseiller parlementaire de la Chambre des communes,
- (vii) le président par intérim de Technologies du développement durable Canada,
- (viii) un panel formé des membres du conseil de Technologies du développement durable Canada;

b) de faire rapport à la Chambre au plus tard le vendredi 22 novembre 2024. »;

And of the subamendment of Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook), seconded by Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), — That the amendment be amended by adding, after subparagraph (a)(ii), the following:

"(iii) the Privacy Commissioner of Canada, who respected the order of the House and deposited unredacted documents,

(iv) Paul MacKinnon, the former Deputy Secretary to the Cabinet (Governance),".

The debate continued.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Samson (Sackville—Preston—Chezzetcook) presented the report of the Canadian Branch of the Assemblée parlementaire de la Francophonie, 44th Ministerial Conference of La Francophonie, Yaoundé, Cameroon, from November 4 to 5, 2023 and Good Offices Mission, Libreville, Gabon, from November 6 to 7, 2023. — Sessional Paper No. 8565-441-52-30.

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Samson (Sackville—Preston—Chezzetcook) presented the report of the Canadian Branch of the Assemblée parlementaire de la Francophonie, Meeting of the APF Education, Culture and Communication Committee and the Parliamentary Network on HIV/AIDS, Tuberculosis and Malaria Meetings, Bucharest, Romania, from April 3 to 5, 2024. — Sessional Paper No. 8565-441-52-31.

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Samson (Sackville—Preston—Chezzetcook) presented the report of the Canadian Branch of the Assemblée parlementaire de la Francophonie, Meeting of the Committee on Economic, Social and Environmental Affairs, Luang Prabang, Laos, from April 10 to 11, 2024. — Sessional Paper No. 8565-441-52-32.

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Samson (Sackville—Preston—Chezzetcook) presented the report of the Canadian Branch of the Assemblée parlementaire de la Francophonie, Meeting of the Parliamentary Affairs Committee, Podgorica, Montenegro, from April 24 to 26, 2024. — Sessional Paper No. 8565-441-52-33.

Et du sous-amendement de M. Muys (Flamborough—Glanbrook), appuyé par M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), — Que l'amendement soit modifié par adjonction, après l'alinéa a)(ii), de ce qui suit :

« (iii) le commissaire à la protection de la vie privée du Canada, qui a respecté l'ordre de la Chambre et déposé des documents non caviardés,

(iv) Paul MacKinnon, ancien sous-secrétaire du Cabinet (Gouvernance), ».

Le débat se poursuit.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Présentation de rapports de délégations interparlementaires

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Samson (Sackville—Preston—Chezzetcook) présente le rapport de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, 44^e Conférence ministérielle de la Francophonie, Yaoundé (Cameroun), du 4 au 5 novembre 2023 et Mission de bons offices, Libreville (Gabon), du 6 au 7 novembre 2023. — Document parlementaire n^o 8565-441-52-30.

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Samson (Sackville—Preston—Chezzetcook) présente le rapport de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, Réunion de la Commission de l'éducation, de la culture et de la communication et du Réseau parlementaire de lutte contre le VIH/sida, la tuberculose et le paludisme, Bucarest (Roumanie), du 3 au 5 avril 2024. — Document parlementaire n^o 8565-441-52-31.

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Samson (Sackville—Preston—Chezzetcook) présente le rapport de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, Réunion de la Commission des affaires économiques, sociales et environnementales, Luang Prabang (Laos), du 10 au 11 avril 2024. — Document parlementaire n^o 8565-441-52-32.

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Samson (Sackville—Preston—Chezzetcook) présente le rapport de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, Réunion de la Commission des affaires parlementaires, Podgorica (Monténégro), du 24 au 26 avril 2024. — Document parlementaire n^o 8565-441-52-33.

Presenting Reports from Committees

Mr. Casey (Charlottetown), from the Standing Committee on Health, presented the 21st report of the committee (Bill C-277, An Act to establish a national strategy on brain injuries, with amendments). – Sessional Paper No. 8510-441-497.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 130, 132 and 134*) was tabled.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île), one concerning social affairs and equality (No. 441-02756);
- by Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa), one concerning justice (No. 441-02757);
- by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning veterans' affairs (No. 441-02758);
- by Mr. Green (Hamilton Centre), one concerning citizenship and immigration (No. 441-02759);
- by Mr. Bains (Steveston—Richmond East), one concerning health (No. 441-02760);
- by Mr. Morrice (Kitchener Centre), one concerning culture and heritage (No. 441-02761) and one concerning the environment (No. 441-02762);
- by Mr. Johns (Courtenay—Alberni), one concerning employment and labour (No. 441-02763);
- by Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam), one concerning employment and labour (No. 441-02764);
- by Ms. Larouche (Shefford), three concerning social affairs and equality (Nos. 441-02765, 441-02766 and 441-02767).

QUESTION OF PRIVILEGE

The House resumed consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable);

And of the amendment of Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets);

And of the subamendment of Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook), seconded by Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle).

The debate continued.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

- by Ms. Anand (Minister of Transport) – Service Fees Report of the Department of Transport for 2023 to 2024, pursuant to the Service Fees Act S.C. 2017, c. 20, s. 451 “20(1)”. – Sessional Paper No. 8560-441-1204-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

Présentation de rapports de comités

M. Casey (Charlottetown), du Comité permanent de la santé, présente le 21^e rapport du Comité (projet de loi C-277, Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur les lésions cérébrales, avec des amendements). – Document parlementaire n^o 8510-441-497.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n^{os} 130, 132 et 134*) est déposé.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île), une au sujet des affaires sociales et de l'égalité (n^o 441-02756);
- par M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa), une au sujet de la justice (n^o 441-02757);
- par M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet des anciens combattants (n^o 441-02758);
- par M. Green (Hamilton-Centre), une au sujet de la citoyenneté et de l'immigration (n^o 441-02759);
- par M. Bains (Steveston—Richmond-Est), une au sujet de la santé (n^o 441-02760);
- par M. Morrice (Kitchener-Centre), une au sujet de la culture et du patrimoine (n^o 441-02761) et une au sujet de l'environnement (n^o 441-02762);
- par M. Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet du travail et de l'emploi (n^o 441-02763);
- par M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam), une au sujet du travail et de l'emploi (n^o 441-02764);
- par M^{me} Larouche (Shefford), trois au sujet des affaires sociales et de l'égalité (n^{os} 441-02765, 441-02766 et 441-02767).

QUESTION DE PRIVILÈGE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable);

Et de l'amendement de M. Berthold (Mégantic—L'Érable), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets);

Et du sous-amendement de M. Muys (Flamborough—Glanbrook), appuyé par M. Scheer (Regina—Qu'Appelle).

Le débat se poursuit.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

- par M^{me} Anand (ministre des Transports) – Rapport relatif aux frais de service du ministère des Transports pour 2023 à 2024, conformément à la Loi sur les frais de service L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». – Document parlementaire

— by Mr. Champagne (Minister of Innovation, Science and Industry) — Report of the Canada Foundation for Innovation, together with the Auditors' Report, for the fiscal year ended March 31, 2024, pursuant to the Budget Implementation Act, 1997, S.C. 1997, c. 26, sbs. 29(3). — Sessional Paper No. 8560-441-116-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Industry and Technology*)

— by Mr. Champagne (Minister of Innovation, Science and Industry) — Report of the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission on the operation of the National Do Not Call List for the fiscal year ended March 31, 2024, pursuant to the Telecommunications Act, S.C. 1993, c. 38, s. 41.6(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1026-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Industry and Technology*)

— by Ms. Sudds (Minister of Families, Children and Social Development) — Report of the National Advisory Council on Poverty for the fiscal year ended March 31, 2024, pursuant to the Poverty Reduction Act, S.C. 2019, c. 29, s. 315 “12”. — Sessional Paper No. 8560-441-1269-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:30 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 6:58 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

n° 8560-441-1204-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par M. Champagne (ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie) — Rapport de la Fondation canadienne pour l'innovation, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2024, conformément à la Loi d'exécution du budget de 1997, L.C. 1997, ch. 26, par. 29(3). — Document parlementaire n° 8560-441-116-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'industrie et de la technologie*)

— par M. Champagne (ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie) — Rapport du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes sur l'administration de la Liste nationale de numéros de télécommunication exclus pour l'exercice terminé le 31 mars 2024, conformément à la Loi sur les télécommunications, L.C. 1993, ch. 38, par. 41.6(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1026-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'industrie et de la technologie*)

— par M^{me} Sudds (ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social) — Rapport du Conseil consultatif national sur la pauvreté pour l'exercice terminé le 31 mars 2024, conformément à la Loi sur la réduction de la pauvreté, L.C. 2019, ch. 29, art. 315 « 12 ». — Document parlementaire n° 8560-441-1269-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 30, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 18 h 58, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.